

Psa

Chapter 48

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

אֱלֹהֵינוּ	בְּעִיר	מְאֹד	וּמְהֵלֵל	יְהוָה	גָּדוֹל	קֹרַח:	לְבָנֵי־	מִזְמוֹר	שִׁיר	1
unser-Gott	in-Stadt-von	sehr	und-lobte	HERR	gross	Korah	Söhne-	ein-Psalm	ein-Lied	
H0430		H3966		H3068		H7141		H4210		
								קָדְשׁוֹ:	הָר־	
								sein-Heiligkeit	Berg-	
								H6944	H2022	

Ein Lied, ein Psalm. Von den Söhnen Korahs. Groß ist Jehova und sehr zu loben in der Stadt unseres Gottes auf seinem heiligen Berge.

צָפוֹן	יַרְכְּתֵי	צִיּוֹן	הָר־	הָאָרֶץ	כָּל־	מְשׁוֹשׁ	נוֹף	יָפָה	2
north	far-sides-von	Zion	Berg	der-Erde	alle	Freude-von	in-elevation	schön	
H6828	H3411	H6726	H2022	H0776	H3605	H4885	H5131	H3303	
						רַב:	מֶלֶךְ	קָרְיַת	
						viele	ein-König	Stadt-von	
							H4428	H7151	

Schön ragt empor, eine Freude der ganzen Erde, der Berg Zion, an der Nordseite, die Stadt des großen Königs.

לְמִשְׁנֵב:	נוֹדַעַ	בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ	אֱלֹהִים	3
wie-ein-stronghold	kannte	in-ihr-citadels	Gott	
	H3045	H0759	H0430	

Gott ist bekannt in ihren Palästen als eine hohe Feste.

יַחְדּוֹ:	עָבְרוּ	נוֹעְדוּ	הַמְּלָכִים	הִנֵּה	כִּי־	4
zusammen	sie-passed-bei	assembled	der-König	siehe	denn	
		H3259	H4428	H2009		

Denn siehe, die Könige hatten sich versammelt, waren herangezogen allesamt.

נִחְפְּזוּ:	נִבְהָלוּ	תָּמְדוּ	כֵּן	רָאוּ	הִמָּה	5
sie-floh-in-alarm	sie-waren-dismayed	sie-waren-astounded	so	sah	sie	
H2648	H0926	H8539		H7200	H1992	

Sie sahen, da erstaunten sie; sie wurden bestürzt, flohen ängstlich hinweg.

כִּיּוֹלְדָה:	אֵיִל	שָׁם	אֶחָזְתָם	רַעְדָה	6
wie-von-ein-woman-in-Arbeit	anguish	dort	seized-ihnen	trembling	
H3205		H8033	H0270		

Beben ergriff sie daselbst, Angst, der Gebärenden gleich.

תַּרְשִׁישׁ:	אֲנִיּוֹת	תִּשְׁבַּר	קָדִים	בְּרוּחַ	7
Tarshish	ships-von	zerbrach	der-east	mit-Geist-	
H8659	H0591	H7665	H6921	H7307	

Durch den Ostwind zertrümmertest du die Tarsisschiffe.

אֱלֹהֵינוּ unser-Gott H0430	בְּעִיר in-Stadt-von	צְבָאוֹת Heerscharen	יְהוָה HERR H3068	בְּעִיר- in-Stadt-von	רָאִינוּ sah H7200	כֵּן so	וּשְׁמָעֵנוּ hörte H8085	כַּאֲשֶׁר wie	8
			סֵלָה: Sela H5542	עוֹלָם Ewigkeit H5769	עַד- bis H5704	יִכּוֹנֶנָּה wird-gründen-ihr	אֱלֹהִים Gott H0430		

Wie wir gehört hatten, also haben wir es gesehen in der Stadt Jehovas der Heerscharen, in der Stadt unseres Gottes: Gott wird sie befestigen bis in Ewigkeit. (Sela.)

הֵיכָלְךָ: dein-Tempel H1964	בְּקֶרֶב in-Mitte-von H7130	חֶסֶדְךָ dein-Gnade H0430	אֱלֹהִים Gott H0430	דְּמִינוּ wir-haben-Gedanke-auf H1819	9
--	---	---	---	---	---

Wir haben gedacht, o Gott, an deine Güte, im Innern deines Tempels.

צְדָק mit-Gerechtigkeit H6664	אֶרֶץ der-Erde H0776	קְצוּי- ends-von H7099	עַל- zu-über	תְּהִלָּתְךָ dein-Lobpreis H8416	כֵּן so	אֱלֹהִים Gott H0430	כַּשֵּׁמֶךָ wie-dein-Name H8034	10
						יְמִינְךָ: dein-Rechte H3225	מָלְאָה füllte H4390	

Wie dein Name, Gott, also ist dein Lob bis an die Enden der Erde; mit Gerechtigkeit ist gefüllt deine Rechte.

מִשְׁפָּטֶיךָ: dein-Gericht H4941	לְמַעַן weil-von H4616	יְהוּדָה Juda H3063	בָּנוֹת Tochter- H1323	תִּגְלָלָהּ lass-sein-glad H1523	צִיּוֹן Zion H6726	הַר- Berg H2022	וְשִׂמְחָה lass-sich-freuen H8055	11
---	--	---	--	--	--	---------------------------------------	---	----

Es freue sich der Berg Zion, es mögen frohlocken die Töchter Judas um deiner Gerichte willen!

מִגְדָּלֶיהָ: ihr-towers H4026	סָפְרוּ zählen	וְהִקִּיפוּהָ und-gehen-um-ihr	צִיּוֹן Zion H6726	סָבּוּ wandeln-um H5437	12
--	-------------------	-----------------------------------	--	---	----

Umgehet Zion und umkreiset es, zählet seine Türme;

הָסָפְרוּ du-möge-tell H4616	לְמַעַן so-der H0759	אֶרְמוֹנוֹתֶיהָ ihr-citadels H0759	פָּסְגוּ gehen-durch H6448	לְחִילָהּ zu-ihr-rampart H2430	וּלְבָבָם dein-Herz H7896	שִׁיתוּ setzte H7896	13
				אַחֲרָיו: following H0314	לְדוֹר zu-Geschlecht H1755		

betrachtet genau seine Wälle, mustert seine Paläste, damit ihr's erzählt dem künftigen Geschlecht!

מוֹת: Tod H4192	עַל- über	יְנַהֲגֵנוּ wird-guide-uns	הוּא er H1931	וְעַד und-je H5703	עוֹלָם Ewigkeit H5769	אֱלֹהֵינוּ unser-Gott H0430	אֱלֹהִים Gott H0430	זֶה dieser H2088	כִּי denn	14
---------------------------------------	--------------	-------------------------------	-------------------------------------	--	---	---	---	--	--------------	----

Denn dieser Gott ist unser Gott immer und ewiglich! Er wird uns leiten bis an den Tod.